

# THE PIPELINE



## *Mensaje del Comandante Tovar*

### Noticias de la Comisaria Central City

Es con gusto cauteloso que anuncio la partida de una de nuestras mejores profesionales en la familia de la comisaria de Central City. La Sargento CAO Lisa Gilligan ha sido exitosamente seleccionada para supervisar una nueva escuadra de detectives en la unidad de Crímenes en Contra de los Niños en el Departamento de Investigaciones Familiar. Este es un puesto muy importante ya que estará a cargo de investigaciones delicadas sobre los niños abusados en nuestra comunidad; un puesto que solo se le confía a nuestros mejores supervisores. Lisa ha hecho un trabajo maravilloso en nuestra comisaria y merece seguir adelante en el desarrollo de su carrera. Se va con nuestra bendición y agradecimiento por un trabajo bien hecho.

Les quiero asegurar a todos que estamos trabajando arduamente para identificar al remplazo de Lisa. La Teniente de Recursos Ángela Ortiz esta coordinando una búsqueda en todo el departamento que será completada para finales de marzo. Ella esta encargada de encontrar un sargento competente guiado por su carrera que continuara el trabajo que Lisa ha hecho para proveer un nivel de servicio alto del cual están acostumbrados. Estaré seguro de mantenerlos al tanto.

En otro tema, el Departamento de Policías de Phoenix los esta reclutando para la Academia de Policía de Ciudadanos (CPA)! La Sesión #63 esta apunto de comenzar (Fechas para la Sesión #63: 19 de abril, 26 de abril, 3 de mayo y 10 de mayo) y hay espacios que necesitan ser ocupados. Es su oportunidad **ahora** para participar en una de las maneras más productivas donde el departamento de policía expone sus operaciones a los miembros de la comunidad. Las clases de CPA se ofrecen varias veces durante el año a los adultos (21 años y más) que han completado y pasado un chequeo de su historial. Por lo general las clases toman lugar los jueves por la tarde de 6:00-9:00 p.m. Los ciudadanos que asisten a estas sesiones tienen una oportunidad exclusiva de visitar varias instalaciones de la policía donde el entrenamiento les da la oportunidad de manejo práctico al igual que discusiones de clase y otros intercambios. Los instructores de la academia son ejecutivos de la policía y oficiales veteranos. Las sesiones animan a los ciudadanos a hacer preguntas y expresar cualquier tipo de preocupación que tengan sobre la policía y su interacción con la comunidad. Si usted esta interesado, ipor favor póngase en contacto conmigo lo mas pronto posible! Para mas información visite <http://phoenix.gov/police/citaca1.html>

Louis Tovar, Comandante  
Comisaria de Central City

1902 South 16th Street  
Phoenix, AZ 85034  
602-495-5005



### UNIDAD DE RECURSOS A LA COMUNIDAD:

Angela Ortiz, Teniente  
[angela.ortiz@phoenix.gov](mailto:angela.ortiz@phoenix.gov)  
602-534-0793

Ed DeCastro, Sargento  
[Edward.decastro@phoenix.gov](mailto:Edward.decastro@phoenix.gov)  
602-534-8633

Mario Ancich,  
Oficial de Acción Comunitaria  
(OAC) Área 51  
[mario.ancich@phoenix.gov](mailto:mario.ancich@phoenix.gov)  
602-534-1389

Al Knecht,  
Oficial de Acción Comunitaria  
(OAC) Área 52  
[al.knecht@phoenix.gov](mailto:al.knecht@phoenix.gov)  
602-534-0718

Doreena Wiegert,  
Oficial de Programas  
Comunitarios  
[doreena.wiegert@phoenix.gov](mailto:doreena.wiegert@phoenix.gov)  
602-534-6313

Larry Naranjo,  
Oficial del Programa de Multi-  
viviendas Libres de la Delincuencia  
[larry.naranjo@phoenix.gov](mailto:larry.naranjo@phoenix.gov)  
602-534-1388

Jon Leatherman,  
Detective de la Reducción del  
Crimen  
[jonathon.leatherman@phoenix.gov](mailto:jonathon.leatherman@phoenix.gov)  
602-534-1394

Armida Gonzales,  
Oficial de la Aplicación de Leyes de  
Bebidas Alcohólicas  
[armida.gonzales@phoenix.gov](mailto:armida.gonzales@phoenix.gov)  
602-534-6805

~~~~~  
Visítenos en la pagina de internet:  
[Presione Aquí:](#)  
Síguenos en Twitter: [Presione Aquí:](#)

# ***Nuevo Reportaje de Crímenes por Internet***

A partir del 27 de febrero del 2012, los ciudadanos podrán reportar una cantidad limitada de reportes de policía por internet. Los ciudadanos tendrán que ir a la página [www.phoenix.gov](http://www.phoenix.gov) y presionar la opción de 'E-services' o visitar [www.phoenix.gov/police](http://www.phoenix.gov/police) y presionar la opción para reportar 'Reporting'. Serán dirigidos a tomar un corto cuestionario para determinar si se puede reportar su incidente con este nuevo proceso por internet. Después usted seleccionara el tipo de incidente que desea reportar y completara cada pagina a la que sea dirigido/a.

## **Al completar el proceso de Reportaje por Internet:**

- Usted recibirá un número de rastreo (Ejemplo: T12000243)
- El incidente reportado por internet será revisado por un oficial
- Si se necesita más información, será contactado por un oficial
- Ya que el reporte sea aprobado, se le mandara por correo electrónico un número de reporte del departamento de la Policía de Phoenix.
- Aprobación, seguimiento con el ciudadano, o rechazo del reporte tomara lugar dentro de 5 días.

## **Los tipos de reportes que se aceptaran en línea son:**

Robo de una maquina expendedora  
 Robo de algo dentro de un vehículo (entrada fue hecha)  
 Daños Criminales  
 Uso fraudulento de una tarjeta de crédito/debito  
 Propiedad perdida  
 Robo de identidad  
 Robo  
 Robo de una persona  
 Robo de algo dentro de un vehículo (no hubo entrada al vehículo)  
 Robo de una bicicleta

Lista de propiedad suplementaria (Suplemento electrónico por internet que se puede mandar) a un reporte tomado por un oficial del departamento de Policías de Phoenix.

## **Los reportes mandados por internet deben cumplir con ciertos requisitos:**

- **El incidente no esta en progreso**
- El crimen ocurrió en la Ciudad de Phoenix
- La persona reportando el crimen debe tener un correo electrónico
- El incidente no es crimen de odio o de parcialidad
- El sospechoso/a es desconocido/a no puede ser identificado
- El incidente no involucre ningún uso o amenaza de armas o de heridas
- El valor no es más de \$10,000.
- No hay armas perdidas o robadas
- No hay un vehículo o placas de carro robadas
- El crimen no es residencial o de robo comercial.

# ¡Agarren a esos Malos Hombres!



El 6 de marzo del 2012, la escuadra 52X recibió información fiable que un traficante de drogas de Casa Grande, AZ estaba en el área de la Calle 24 y la Van Buren. Se sabía que viaja con drogas escondidas dentro de su vehículo. Al localizar a este sujeto en el vehículo identificado, los oficiales pararon al vehículo. Mientras uno de los oficiales estaba escribiendo la multa de tráfico, el otro llamo al grupo canino K9 para asistir en la revisión del automóvil basado en la información que recibieron antes sobre las drogas. El K9 alertó al oficial de una cierta área del vehículo. El conductor explico que recientemente había fumado marihuana. Un experto de reconocimiento de drogas llego y proceso el DUI y arresto al individuo.

En la revisión del carro que se hizo después del arresto, se encontró una gran cantidad de dinero en efectivo dentro de uno de los compartimentos del carro y otra cantidad grande se encontró debajo del asiento del conductor. El conductor no quiso hablar sobre el dinero.

El conductor fue llevado a la cárcel por cargos relacionados a un DUI. Se completo un reporte en relación al lavado de dinero, el dinero fue incautado y el carro fue confiscado.



El 4 de marzo del 2012, aproximadamente a las 3:51 a.m. unos oficiales respondieron a una llamada sobre un sujeto sospechoso que intentaba hacer una entrada forzada en vehículos estacionados en el área del 3200 al este de la Calle McKinley. La persona que llamo dio una buena descripción del sospechoso. Cuando los oficiales llegaron al área no pudieron localizar al sospechoso en el área inmediatamente. Basado en la descripción de las acciones del sospechoso, los oficiales tenían la sospecha de que recibirían llamadas adicionales sobre este mismo sospechoso así que decidieron permanecer cerca del área.

Como lo suponían, aproximadamente a las 4:05 a.m. al parecer este mismo sujeto entro forzadamente a una residencia cerca de la Calle 32 y Pierce y asalto al residente en un atentado de robarle las llaves de su vehículo. La victima intentó defenderse y peleo contra el sujeto dentro de su residencia por un tiempo. El asalto continuo afuera de la residencia. Varios testigos (los vecinos) intentaron ayudar a la victima.

Mientras los oficiales llegaron rápidamente a la escena observaron como el sospechoso parado sobre su victima se alistaba para seguir asaltándolo. Al ver a los oficiales, el sospechoso puso fin a su asalto e intentó escapar a pie pero fue llevado en custodia después de un poco de resistencia. La victima fue transportada al hospital y tratado por sus heridas. El sospechoso fue puesto en la cárcel por varios cargos de felonía relacionados a robo y asalto.

Este fue un trabajo diligente por todos los oficiales que estuvieron involucrados; permaneciendo cerca de esta vecindad para asegurarse que un criminal peligroso fuera apartado de las calles. Si los oficiales hubieran estado más lejos, la victima hubiera sufrido heridas más serias o peor. ¡¡Buen trabajo oficiales de la escuadra 51K!!

El 2 de marzo del 2012 a las 7:00 p.m. la escuadra 52X estaba vigilando una casa de drogas en el área de la Calle 44 y la McDowell. Un vehículo sospechoso salió de la casa y después fue detenido. Una revisión del vehículo resulto en el descubrimiento de drogas, parafernalia de drogas y herramientas para robo. Los dos sospechosos fueron arrestados.

Mas evidencia fue localizada, posiblemente conectando a los sujetos en actividades de robo en otras jurisdicciones conocidas. Hubo comunicación con esas agencias con respecto a la evidencia que se obtuvo y los arrestos

Los dos sujetos fueron llevados a la cárcel.

\*Nota: uno de los sujetos recientemente había sido arrestado por un oficial por posesión ilegal de una arma. Estaba fuera de la cárcel en fianza esperando su juicio. Es probable que ahora se enfrente con más tiempo en prisión.



## *Empleado del Mes de Febrero 2012*

### *Oficial Michael Hayes #8535*

El primero de diciembre del 2011, el oficial Hayes empezó una investigación mientras conducía su patrulla de rutina y aprendió que los residentes de una residencia cercana posiblemente estaban involucrados en la venta de drogas ilegales. Aprendió la descripción de uno de los hombres y el vehículo que manejaban dentro y fuera del área y que posiblemente estaba armado. La actividad que el observo concordaba con la venta de drogas ilegales. El tomo esas observaciones y notifico a los miembros del equipo del Equipo de Aplicación de Leyes al Vecindario de área 51X. El historial de PACE del lugar mostro que un arresto relacionado a las drogas fue hecho a finales de Noviembre.

En el 7 y 9 de diciembre diferentes oficiales, incluyendo el oficial Hayes, todos hicieron arrestos de los sujetos que salían de la residencia en cuestión. Por el resto del mes, varios arrestos adicionales fueron hechos de los sujetos que salían de la residencia. Esta información impulso a un detective del Departamento Anti Drogas a investigar más profundo, que también había tenido éxito en comprar drogas ilegales del sospechoso.

El Oficial Hayes asistió con la escritura de una orden de registro y fue un participante en el servicio de la orden. Esta acción resultó en dos arrestos con varios cargos de felonía con las confiscación de una onza de crack cocaína, \$320 en efectivo, una pistola de 9mm y una cantidad pequeña de marihuana.

El tiempo y esfuerzo activo que el Oficial Hayes puso en su trabajo los llevo directamente a la investigación. Me gustaría elogiar al Oficial Hayes por su ética de trabajo, atención al detalle y determinación por asegurarse que el área sea un ambiente seguro para que los ciudadanos puedan vivir y trabajar. El desempeño de este oficial vale la pena para ser nombrado el oficial del mes de febrero del 2012 de la comisaria Central City.

---

**Louis Tovar, Comandante  
Comisaría de Central City**

# Cafe con un Policia



Próxima Junta:  
 Miércoles 4 de abril, 2012  
 8:00 a.m.  
 ¡Esperamos verlos allí!  
 El Restaurante Bill Johnson's Big Apple  
 en el 3757 al este de la Van Buren



**Entrenamiento de Lideres  
 del Programa Block Watch  
 y el Programa Patrullando  
 los Vecindarios (PNP) de  
 Phoenix 2012**

## Nuevo Formato

**Sábados: 7:30 a.m. ~ 12 p.m.**  
 12 Mayo  
 14 Julio  
 15 Septiembre  
 3 Noviembre

Registración Empieza a las 7:30 AM  
 Lugar: Comisaria de Mountain View  
 En la Sala Comunitaria,  
 2075 al este de la Avenida Maryland  
 Phoenix AZ 85016

\*\*El cupo para la clase estará limita-  
 do a las primeras 45 personas. Para  
 registrarse para las clases mande un  
 correo electrónico a  
[brian.kornegay@phoenix.gov](mailto:brian.kornegay@phoenix.gov) con su  
 nombre y numero de teléfono y cual  
 clase tiene planeado asistir.\*\*

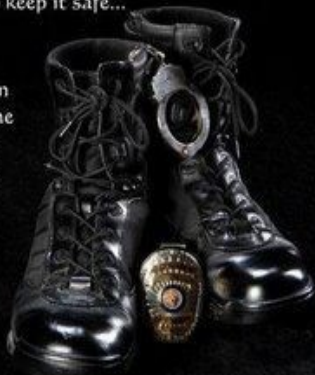
## Police Officers Prayer

Lord I ask for courage  
 Courage to face and Conquer my own fears...  
 Courage to take me Where others will not go...  
 I ask for strength  
 Strength of body to protect others And strength of spirit to  
 lead others...  
 I ask for dedication  
 Dedication to my job, to do it well. Dedication to my  
 community,  
 To keep it safe...

Give me Lord, concern  
 For others who trust me  
 And compassion for  
 those who need me...

And please Lord

Through it all  
 Be at my side...



*Un especial agradeci-  
 miento al Restaurante  
 Original de Bill  
 Johnson's Big Apple por  
 su alianza con la Comi-  
 saria de Central City por  
 dejarnos usar su restau-  
 rant para tener nuestras  
 juntas mensuales "Café  
 con un Policia."*  
 ¡Gracias!



## ¿Tiene Drogas?



**SAVE THE DATE**

¿¿¿Esta buscando como deshacerse de sus drogas prescripti-  
 vas no usadas o deseadas???

**Porque no tomar ventaja de este sitio donde es gratis deshacerse de estos objetos  
 patrocinado por los Estados Unidos**

**La Agencia de la Aplicación de Leyes de Drogas/DEA y su Departamento de  
 Policía de Phoenix**

**Cuando: Sábado, 28 de Abril 2012 desde las 10:00a.m.—1:00p.m.**  
**Donde: Tienda Target (afuera de la entrada principal) 4515 al este de la Calle Thomas**

Por favor pase y venga a dejar sus drogas prescriptivas que ya no quiera o necesite  
 con su oficial local del Departamento de Policía de Phoenix quienes estarán listos  
 para asistirle. Sin preguntas.

**\*\*No ahujas, vidrio o drogas ilícitas seran aceptada en este sitio\*\***

Visite [www.dea.gov](http://www.dea.gov) para mas información y otro sitios.

